

РОССИЯ
ООО «ЭЛИНОКС»



ВИТРИНА ХОЛОДИЛЬНАЯ НАСТОЛЬНАЯ

типа ВХН-70

Руководство по эксплуатации

EAC

ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском витрины холодильной настольной ВХН-70 или ВХН-70-01 в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и храниться весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Витрина холодильная настольная ВХН-70 или ВХН-70-01 (далее – изделие) предназначена для демонстрации и поддержания в охлажденном состоянии различных предварительно охлажденных продуктов, холодных закусок и третьих блюд, выкладываемых на решетчатую полку или функциональные емкости и реализации их потребителю.

Изделие устанавливается на предприятиях общественного питания.

Эксплуатация изделия допускается при температуре окружающего воздуха от +12°C до +32°C, относительной влажности от 40 до 70%. Климатический класс изделия – 4.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.РА01.В.65776/23 действительна с 07.02.2023 г. по 06.02.2028 г.

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ISO 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 21110093 QM15, действителен по 15.12.2025 г.

Режим работы – двухсменный (не более 16÷18 ч. в сутки).

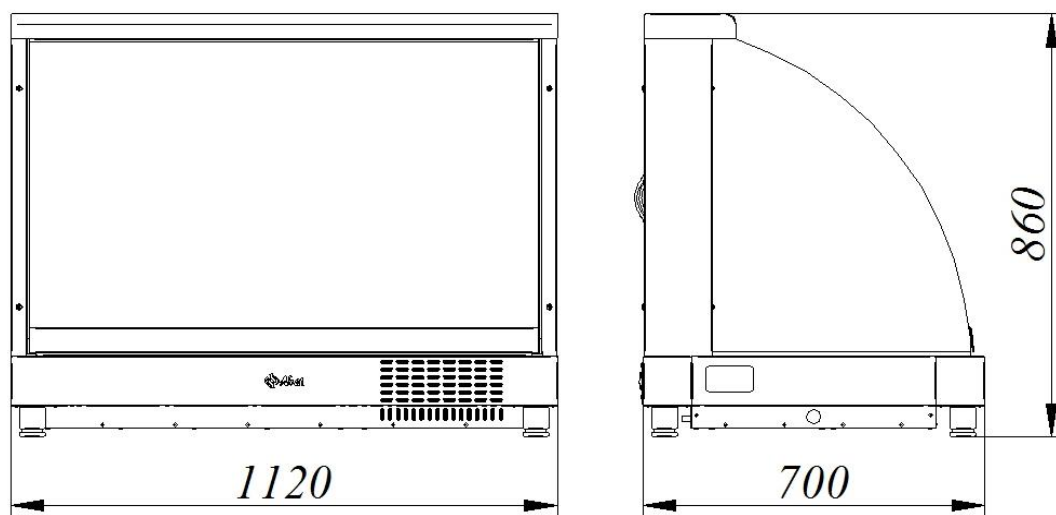


Рис.1 Вид изделия спереди и слева.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические характеристики изделия.

Наименование параметра	Величина параметра	
	ВХН-70	ВХН-70-01
1. Род тока	однофазный, переменный	
2. Частота тока, Гц	50	
3. Номинальное напряжение, В	230	
4. Установленный номинальный ток в амперах, (Вт), не более: - холодильного агрегата; - вентилятор; - вентиль соленоидный; - ламп освещения; - суммарная	3,44 (531) 0,28 (40) 0,1 (10) 0,11 (24) 3,93 (605)	2,71 (397) 0,28 (40) - 0,11 (24) 3,1 (461)
5. Номинальная холодопроизводительность холодильного агрегата	по паспорту агрегата	
6. Хладагент	R404A (R125-44%, R134a-4%, R143a-52%)	
7. Общая масса хладагента, $\pm 0,02$ кг	0,45	0,28
8. Полезный объем витрины, м ³	0,27	
9. Температура воздуха полезного объема, °C	0...+8	+5...+15
10. Демонстрационная площадь витрины, м ²	0,92	
11. Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более	65	
12. Максимально допустимая нагрузка на полку, кг, не более	20	
13. Суммарная комбинированная освещенность в витрине, ЛК, не менее	300	
14. Габаритные размеры, мм, не более: - длина; - ширина; - высота	1120 700 860	
15. Масса, кг, не более	109	100
16. Срок службы, лет	12	

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2. Комплектность

Наименование	Количество, шт.
1. Витрина	1
2. Руководство по эксплуатации	1
3. Паспорт на холодильный агрегат	1
4. Пакет фасовочный	1
5. Трубка слива ф10 мм (L=1000 мм)	1
6. Упаковка	1

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Изделие состоит из основания, к которому крепятся стойки. В основании расположена холодильная система. К стойкам прикреплена полка для выкладки пищевых продуктов. С боков изделие закрыто стеклами, которые крепятся к стойкам. Спереди на основании установлено переднее стекло. Укладка и выдача продукции осуществляется при открытых раздвижных дверцах, расположенных в задней части изделия. Сверху изделие закрывается крышкой из нержавеющей стали. Высота изделия регулируется ножками. Со стороны обслуживающего персонала находится панель управления.

С панели управления осуществляется включение (отключение) освещения и холодильного агрегата, а также настройка (при необходимости) параметров контроллера. Для освещения охлаждаемого объема в изделии установлены две светодиодные лампы – одна под полкой, вторая под верхней крышкой. Для включения освещения в изделии необходимо установить клавишу выключателя с символом лампочки в положение «I», а для отключения в положение «O».

Холодильная система изделия представляет собой заполненную хладагентом (смесь гидрофторуглеродного фреона – R404A и полиэфирного масла POE 160 PZ) замкнутую герметичную систему, состоящую из:

- холодильного агрегата;
- испарителя, расположенного на днище ванны;
- капиллярной трубки.

Датчик контроллера закреплен на полке в охлаждаемом объеме.

Эквипотенциальный зажим расположен на правой стороне, со стороны обслуживающего персонала, под основанием.

С помощью клавишного выключателя SB1 включаются лампы освещения EL1 и EL2.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты человека от поражения электрическим током изделие относится к 1 классу по ГОСТ 12.2.007.0.

К обслуживанию изделия допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХРАНИТЬ ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА И ПРЕДМЕТЫ, ТАКИЕ КАК АЭРОЗОЛЬНЫЕ БАЛЛОНЫ С ВОСПЛАМЕНЯЮЩИМИСЯ СМЕСЯМИ.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРСОНАЛУ, ЭКСПЛУАТИРУЮЩЕМУ ИЗДЕЛИЕ, ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКУ ХОЛОДИЛЬНОЙ МАШИНЫ!

ВНИМАНИЕ! Демонтаж и разгерметизацию элементов холодильной системы следует производить только после слива хладагента в специальную емкость, не допуская его утечки в атмосферу.

ВНИМАНИЕ! Изделие должно быть подключено к питающей сети через двухполюсный автоматический выключатель с комбинированной защитой, реагирующий на номинальный рабочий ток 6,3 А и ток утечки 10 мА.

Сетевая вилка изделия должна быть подключена к розетке, имеющей контакт заземления, надежно соединенный с контуром заземления. Запрещается подключение изделия через удлинители, не имеющие заземляющего провода, и удлинители, сечение проводов которых менее 1,5 мм².

При работе с изделием необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности:

- запрещается устанавливать изделие, вблизи источников тепла;
- запрещается включать изделие без заземления;
- санитарную обработку производить только при обесточенном изделии, вынув вилку шнура питания из розетки;
- периодически проверять исправность электропроводки и заземляющего устройства;
- при обнаружении неисправностей, немедленно отключить изделие от сети, вынув вилку шнура питания из розетки; и вызывать электромеханика;
- при повреждении шнура питания, во избежание опасности, его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо;
- при обнаружении значительной утечки фреона немедленно отключить изделие, вынув вилку шнура питания из розетки и включить вентиляцию, или открыть окна и двери для проветривания помещения, при этом запрещается курить и пользоваться открытым пламенем;
- включать изделие только после устранения неисправностей;
- ток утечки изделия не должен превышать - 3,5 мА.

ВНИМАНИЕ! Не загоразживайте вентиляционные отверстия, расположенные в основании холодильной витрины.

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

ВНИМАНИЕ! Не допускается при чистке холодильной витрины применять водяную струю.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

После хранения изделия в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдерживать его в условиях комнатной температуры (от +18°C до +20°C) в течение 6 часов.

Распаковка, установка и испытание изделия должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После проверки состояния упаковки распаковать изделие, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с таблицей 2.

6.2 ТРЕБОВАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Установку изделия проводите в следующем порядке:

■ перед установкой на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей изделия;

■ установите изделие на соответствующее место. Необходимо следить за тем, чтобы изделие было установлено в горизонтальном положении (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя. Учитывая внешний вид, изделие можно размещать отдельно или вместе с другим кухонным оборудованием;

■ электроподключение производится только уполномоченной специализированной службой с учетом маркировок на табличке с надписями и в соответствии со схемой электрической принципиальной;

■ подключение изделия к электросети должно быть выполнено согласно действующему законодательству и нормативов;

■ присоединение изделия к сети должно осуществляться с учетом допускаемой нагрузки на электросеть;

■ по пожарной безопасности изделие должно соответствовать ГОСТ 12.1.004;

■ не допускается использование изделия в пожароопасных и взрывоопасных зонах;

■ монтаж и подключение должны быть произведены так, чтобы установленное и подключенное изделие предупреждало доступ к токопроводящим частям без применения инструментов;

■ проведите ревизию соединительных устройств электрических цепей изделия (винтовых и безвинтовых зажимов), при выявлении ослабления - подтяните или подогните до нормального контактного давления;

■ проверьте переходное сопротивление между заземляющим зажимом и нетоковедущими металлическими частями изделия, которое должно быть не более 0,1 Ом;

■ проверьте токи утечки в холодном состоянии и при рабочей температуре.

Питающее напряжение сети должно быть в пределах от минус 10% до плюс 10% от номинального при допустимом изменении частоты тока по ГОСТ 13109.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если в вашем регионе перепады питающего напряжения сети превышают указанные, рекомендуется изделие подключать к сети через монитор напряжения или стабилизатор напряжения. В противном случае изделие может выйти из строя, и гарантийные обязательства при этом не действуют.

Номинальное поперечное сечение шнура питания должно быть не менее значений, указанных в таблице 3.

Таблица 3

Изделие	Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил)
Витрина холодильная настольная ВХН-70 (ВХН-70-01)	ПВС-ВП 3x1,5

Для выравнивания потенциалов при установке изделия в технологическую линию, предусмотрен зажим, обозначенный знаком ∇ - эквипотенциальность.

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм².

После установки провести пуск и опробование изделия, в соответствии с требованиями раздела 7.

Сдача в эксплуатацию смонтированного изделия оформляется актом по установленной форме, который подписывается представителями ремонтно-монтажной организации и администрацией предприятия общественного питания.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Прежде чем включить изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации. И, в первую очередь, с указаниями по технике безопасности, элементами управления и надписями на изделии.

Включить изделие в сеть, подключив вилку шнура питания в розетку - загорается лампочка «Сеть».

Освещение. Для включения освещения необходимо установить клавишу выключателя на изделии с символом лампочки в положение «I», а для отключения в положение «O».

После окончания работы установить клавишу выключателя в положение «O».

Витрина. Перед началом работы убедитесь, что на панели управления горит лампочка «Сеть».

Опробуйте включить и выключить кнопку «Работа» (кнопка должна издавать щелчок, загораться при включении и потухать при выключении).

При включении кнопки «Работа», на цифровом индикаторе контроллера выводится текущее значение температуры в витрине. Одновременно с включением компрессора на цифровом индикаторе загораются символы «❄» - охлаждение и «✱» - вентилятор для ВХН-70 и символ «❄» - для ВХН-70-01.

Произвести загрузку изделия продуктами после того, когда в охлаждаемом объеме установится заданная температура.

ВНИМАНИЕ! При изменении уставки контроллера на значение ниже $+5^{\circ}\text{C}/+11^{\circ}\text{C}$ (для ВХН-70/для ВХН-70-01) температура в помещении не должна превышать $+25^{\circ}\text{C}$. При температуре воздуха в помещении выше $+25^{\circ}\text{C}$ допускается повышение температуры полезного объема витрины не более чем на 6°C от выставленного значения уставки и повышение коэффициента рабочего времени до 1. Длительная работа холодильного агрегата с коэффициентом рабочего времени равном 1 может привести к его преждевременному выходу из строя и снятия холодильного агрегата с гарантии.

ВНИМАНИЕ! При частом открытии дверей температура в охлаждаемом объеме будет выше паспортного диапазона $0...+8^{\circ}\text{C}$ (для ВХН-70) и $+5...+15^{\circ}\text{C}$ (для ВХН-70-01).

В процессе охлаждения возможно образование конденсата на поверхности стекол изделия. Во избежание появления конденсата необходимо нанести антизапотевающую жидкость "Anti-fog" на наружные поверхности стекол.

Процесс оттайки, образовавшейся ледяной шубы на охладителе воздуха, происходит автоматически (по времени). После подключения контроллером соленоидного вентиля происходит оттайка испарителя горячим газом (для ВХН-70). В изделии ВХН-70-01 - оттайка естественная.

ВНИМАНИЕ! Необходимо подсоединить трубку слива из комплекта изделия к витрине с одного конца, а с другого - подсоединить к канализации или к переносной емкости. Конденсат будет сливаться через трубку слива.



Рис. 2. Место подсоединения трубки слива.

По окончании рабочей смены отключить изделие, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке или вынув вилку шнура питания из розетки, выгрузить продукты и произвести санитарную обработку охлаждаемого объема. Сливать конденсат из переносной емкости по мере ее наполнения.

РЕЖИМ НАСТРОЙКИ КОНТРОЛЛЕРА Р-КИ 230

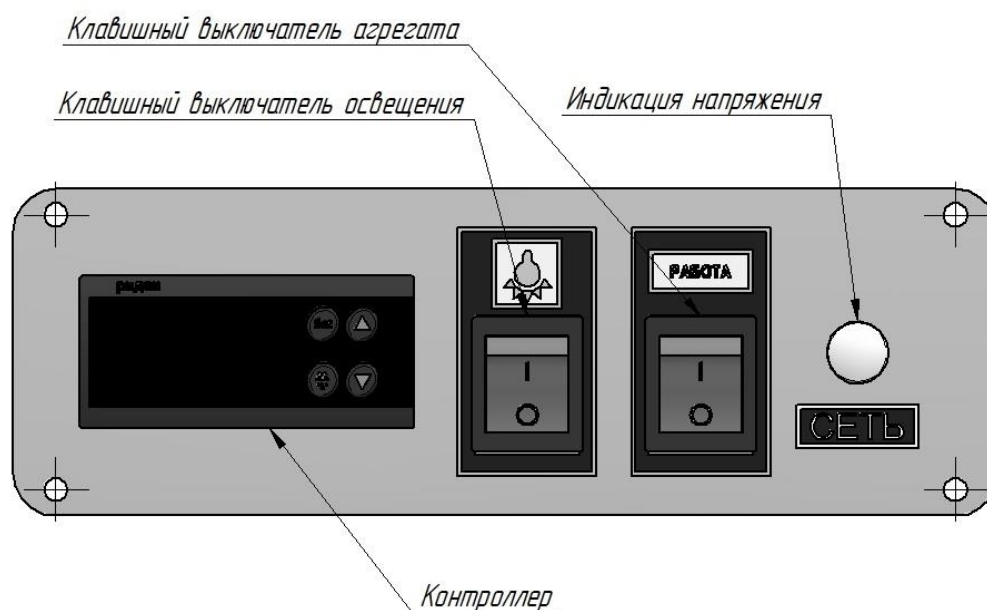


Рис.3 Панель управления

Функции кнопок (прямого доступа) для ручного управления:



Кнопка - «Set»:

- при однократном нажатии – переход в режим редактирования уставки;
- при длительном нажатии – переход в меню.

Кнопка - «»:

- при однократном нажатии – отмена введенных изменений или выход из меню/режима редактирования параметра;
- при длительном нажатии – запуск оттайки.

Кнопки - «» и «» :

- увеличение или уменьшение значение параметра;
- при одновременном нажатии кнопок в режиме блокировки разблокирует клавиатуру.

ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОЙ УСТАВКИ:

1. На главном экране нажать «**Set**».
2. Кнопками «» или «» задать значение уставки.
3. Кнопкой «**Set**» подтвердить новое значение.
4. Кнопкой «» отменить изменения.

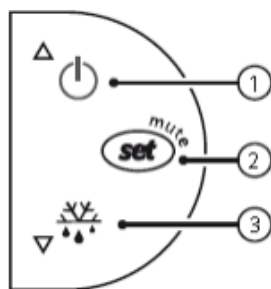
ЗАПУСК РУЧНОГО РЕЖИМА ОТТАИВАНИЯ:

1. На главном экране длительно нажать кнопку «».
- На дисплее отобразится сообщение «-d-» и соответствующий символ «».

Оттаивание будет прекращено до установленной времени или принудительно (повторно длительно нажать кнопку «»).

РЕЖИМ НАСТРОЙКИ КОНТРОЛЛЕРА PYEZ1R05J4 Carel

Функции кнопок контроллера



Кнопка 1 - «»:

- при нажатии более 3 сек. включение/выключение камеры;

Кнопка 2 - «»:

- при нажатии в течении 1 сек: просмотр/настройка параметров;
- при нажатии более 3 сек: вход в меню параметров;
- выключение звуковой сигнализации (зуммер);

Кнопка 3 – «»:

- при нажатии более 3 сек: включение/выключение оттаивания;

ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОЙ УСТАВКИ:

1. Нажмите и удерживайте 1 сек. кнопку «» до появления на дисплее мигающего значения параметра;

2. Нажмите кнопку «» или «» для повышения или понижения температурной уставки.

Для сохранения значения параметра нажать кнопку «».

ЗАПУСК РУЧНОГО РЕЖИМА ОТТАИВАНИЯ:

Нажмите и удерживайте более 3 сек. кнопку «» для включения ручного режима оттаивания. На дисплее отобразится сообщение «dEF» и соответствующий символ «».

Оттаивание будет прекращено до установленной времени или принудительно (повторно нажать и удерживать более 3 сек. кнопку «»).

ВНИМАНИЕ! Настройки контроллера должен менять квалифицированный персонал. Для входа в режим настройки контроллера необходимо ввести пароль, заданный заводом изготовителем.

Таблица 4. Параметры контроллера Р-КИ 230 (ВХН-70)

Код	Описание	Диапазон	По умолчанию
Группа r-- Термостат			
r00	Уставка	-100÷200 °C	5
r01	Дифференциал	0÷20 К	4
r02	Нижний предел уставки	-100÷200 °C	0
r03	Верхний предел уставки	-100÷200 °C	8
Группа A-- Аварии			
A03	Задержка аварийного сигнала по температуре	0÷240 мин.	1
A13	Верхний предел температуры аварии	-100÷200 °C	45
A14	Нижний предел температуры аварии	-100÷200 °C	-1
Группа c-- Компрессор			
c01	Минимальное время работы компрессора	0÷30 мин.	3
c02	Минимальное время простоя компрессора	0÷30 мин.	0
Группа d-- Оттайка			
d01	Способ оттайки	no/gAS/EL	gAS
d02	Температура окончания оттайки	0.0÷25.0 °C	15
d03	Интервал между запуском оттайки	0÷48 ч	6
d04	Максимальная продолжительность оттайки	0÷180 мин.	3
d06	Время каплеобразования	0÷60 мин.	1
d07	Задержка запуска вентилятора после оттайки	0÷60 мин.	1
d09	Работа вентилятора во время оттайки	OFF/On/On	OFF
d10	Датчик оттаивания	non/Air/dEF	non
Группа F-- Вентилятор			
F01	Режим работы вентилятора	FAo/FFC/FPL	FFC
F02	Задержка вентилятора после откл. компрессора	0÷30 мин.	1
Группа o-- Дополнительно			
o70	Функция второго датчика	non/S4/S5/Sc	non

Таблица 5. Параметры контроллера PYEZ1R05J4 Carel (ВХН-70-01)

Код	Описание	Диапазон	По умолчанию
St	Рабочая точка	-50÷90 °С	11
rd	День дифференциал	0÷19 °С	4
c0	Задержка запуска компрессора и вентилятора при включении	0÷99 мин.	0
c2	Минимальное время ВЫКЛ. компрессора	0÷99 мин.	3
d1	Интервал размораживания	0÷24 час	5
dP	Максимальная продолжительность размораживания	1÷99 мин.	30
dd	Время стока конденсата	0÷15 мин.	1
A0	Дифференциал тревоги температуры и вентилятора	-20÷20 °С	0
AL	Порог тревоги низкой температуры	-50÷90 °С	-5
АН	Порог тревоги высокой температуры	-50÷90 °С	45
Ad	Задержка тревоги температуры	0÷99 мин.	0
r1	Мин. рабочей точки доступной пользователю	-50÷r2 °С	5
r2	Макс. рабочей точки доступной пользователю	r1÷90 °С	15

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III-V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации изделия необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности изделия;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности изделия и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ РЕМОНТУ ОТКЛЮЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ ОТ СЕТИ, ВЫНУВ ВИЛКУ ШНУРА ПИТАНИЯ ИЗ РОЗЕТКИ!

При техническом обслуживании провести следующие работы:

- выявить неисправности изделия путем опроса обслуживающего персонала;
- проверить цепи питания;
- проверить цепь заземления изделия. Сопротивление от зажима заземления до доступных металлических частей не должно превышать 0,1 Ом. Проверить целостность клеммы заземления в розетке;
- подтянуть, при необходимости, контактные соединения токоведущих частей изделия. При этом отключить изделие от электросети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- проверить герметичность холодильной установки;

- проверить количество фреона в холодильной системе, в случае недостатка фреона произвести дозаправку;

- периодически раз в месяц необходима сухая чистка холодильного агрегата и конденсатора от пыли и грязи.

Не допускается рассеивание хладагента (R404A) в окружающей среде.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести сведения в таблицу 7 Руководства.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 6. Перечень возможных неисправностей и методы их устранения

Наименование неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
При установке выключателя в положение «Вкл» электродвигатель агрегата не включается, сигнальные лампы не горят.	Отсутствует напряжение в сети.	Подать напряжение.
Электродвигатель агрегата не включается, сигнальные лампы горят.	Неисправность агрегата.	В соответствии с паспортом на агрегат.
Электродвигатель агрегата включается, сигнальные лампы не горят.	Сгорели сигнальные лампы.	Заменить эл. лампы.

Для замены светодиодного светильника необходимо отключить электропитание, выключив автоматический выключатель стационарной проводки. Снять светильник с кронштейнов и заменить на исправный. Установку светильника производить в обратном порядке. Неисправности холодильного агрегата и методы их устранения - в соответствии с паспортом на холодильный агрегат.

ВНИМАНИЕ! Все проводимые работы производить только после отключения изделия от сети питания, вынув вилку шнура питания из розетки.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Витрина холодильная настольная ВХН-70 заводской номер _____, изготовленная на ООО «ЭЛИНОКС» соответствует ТУ 28.25.13-022-01330768-2017 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Витрина холодильная настольная ВХН-70 подвергнута на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Консервацию произвел _____
(подпись)

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ

Витрина холодильная настольная ВХН-70 упакована на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____

Упаковку произвел _____
(подпись)

13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 (один) год со дня ввода в эксплуатацию, при условии:

- проведения пуско-наладочных работ Авторизованным сервисным центром (далее – АСЦ), имеющий соответствующий сертификат или др. предприятием по согласованию с предприятием-изготовителем
- наличия оформленного Акта ввода в эксплуатацию (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ Б или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/), но не более 2 (двух) лет с момента выпуска (производства) изделия.

Гарантийный срок хранения – 1 (один) год с момента выпуска (производства) изделия.

Гарантия действительна при наличии следующих документов:

- документа, подтверждающего дату и факт приобретения;
- акта ввода в эксплуатацию (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ Б или на сайте предприятия-изготовителя [abat.ru](https://abat.ru/servis_materials/));
- акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ В или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/);
- актов технического обслуживания (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ Г или на сайте предприятия-изготовителя https://abat.ru/servis_materials/).

Гарантийные обязательства предоставляются только АСЦ, имеющими соответствующий сертификат или сервисными центрами Продавца или др. организациями, уполномоченными предприятием-изготовителем.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель или организация, уполномоченная предприятием-изготовителем, производит безвозмездное устранение выявленных дефектов, так же ремонт или замену вышедших из строя составных частей изделия, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантийные обязательства не распространяются:

- на периодическое техническое и др. сервисное обслуживание изделия;
- на транспортировку, монтаж, установку, ввод в эксплуатацию, очистку, регулировку, настройку, проверку параметров, смазку и т.п.;
- на неисправности любых источников освещения, на элементы питания, предохранители, стеклопакеты, наклейки, регулировочные ножки, ручки и др. быстроизнашивающиеся детали изделия, которые подвержены естественному неизбежному износу в процессе эксплуатации;
- по истечению срока гарантийной эксплуатации.

Гарантийные обязательства не предоставляются, если причиной неисправности изделия являются:

- механические повреждения любых деталей изделия (скол, трещина, вмятина, царапина и т.п.);
- воздействие химически агрессивных веществ, чрезмерно высоких или низких температур, чрезмерно высокой влажности и запыленности;
- любое вмешательство в работу изделия, в том числе установка, монтаж, подключение и попытка выполнения ремонта, лицами неуполномоченными предприятием-изготовителем;
- несоблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа, установки и эксплуатации изделия, указанных в Руководстве по эксплуатации, в том числе использования изделия не по назначению;
- воздействие внешних сил по не зависящим от производителя причинам (стихийные бедствия, пожар, попадание в рабочие агрегаты и приборы посторонних предметов, жидкостей, животных или насекомых).

Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию или технологию изготовления необходимые изменения, которые при этом не влекут за собой обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных печей.

Данные гарантийные обязательства не ограничивают определённые законом права Покупателей. По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием и приобретением запасных частей просьба обращаться в уполномоченные организации (к Поставщикам или Продавцам), а также в АСЦ.

Претензии предприятием-изготовителем не принимаются:

- при отсутствии правильно заполненного Акта ввода в эксплуатацию (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ Б или на сайте предприятия-изготовителя abat.ru);
- при отсутствии правильно заполненного Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ В или на сайте предприятия-изготовителя abat.ru);
- в случае нарушения условий хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации изделия;

- при нарушении сроков технического обслуживания изделия, установленных руководством по эксплуатации;
- при отсутствии правильно заполненных Актов технического обслуживания (образец в ПРИЛОЖЕНИЕ Г или на сайте предприятия-изготовителя abat.ru).

Время нахождения изделия в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель может производить ремонт на территориях АСЦ, сервисного центра Продавца или др. организации, уполномоченной предприятием-изготовителем.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены предприятию-изготовителю изделия для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Возврат рекламационного изделия или комплектующих должен производиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность на всем протяжении транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по акту рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с приложенным актом рекламации (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя abat.ru).

В случае возникновения вопросов, касающихся исполнения обязательств по гарантийному ремонту, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в единую сервисную службу компании по телефону 8-800-222-20-64 (время работы будни с 8.00 до 18.00).

14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. № 146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ).

По общим вопросам Вы можете обратиться в отдел маркетинга:

Тел./факс: +7 (8352) 56-06-85/+7 (8352) 56-06-26.

Время работы: с 8.00 до 16.30 по будням (время московское)

e-mail: market@abat.ru

Горячая линия сервисной службы Abat для клиентов, технических специалистов сервисных служб дилера и авторизованных сервисных центров в случаях возникновения вопросов по работе изделия, неисправностям или необходимости его ремонта:

Тел: 8-800-222-20-64

Время работы: с 8.00 до 18.00 по будням (время московское)

Гарантийное и постгарантийное сервисное обслуживание оборудования торговой марки Abat осуществляется авторизованными сервисными центрами и официальными дилерами.

С актуальным списком ближайших к Вам авторизованных сервисных центров, дилеров по продаже и сервисному обслуживанию оборудования торговой марки Abat вы можете ознакомиться на нашем официальном сайте abat.ru в соответствующих разделах.

Если Вам необходимо сообщить о неисправности оборудования, то, пожалуйста, заполните форму заявки на нашем сайте в разделе СООБЩИТЬ О НЕИСПРАВНОСТИ:

[Главная> Сервис и поддержка> Сообщить о неисправности оборудования](#)

Техническая поддержка продукции производства ООО «ЭЛИНОКС»:

e-mail (только для технических специалистов): service@abat.ru

Время работы: с 8.00 до 16.30 по будням (время московское)

Рекламации и корреспонденции вы можете направить по адресу:

428020 РФ, Чувашская Республика, г. Чебоксары,

Проезд Базовый, дом 17

15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке изделия на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части по материалам, из которых они изготовлены.

ВНИМАНИЕ! Конструкция витрины постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ ВИТРИН

Хранение изделия должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 4 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

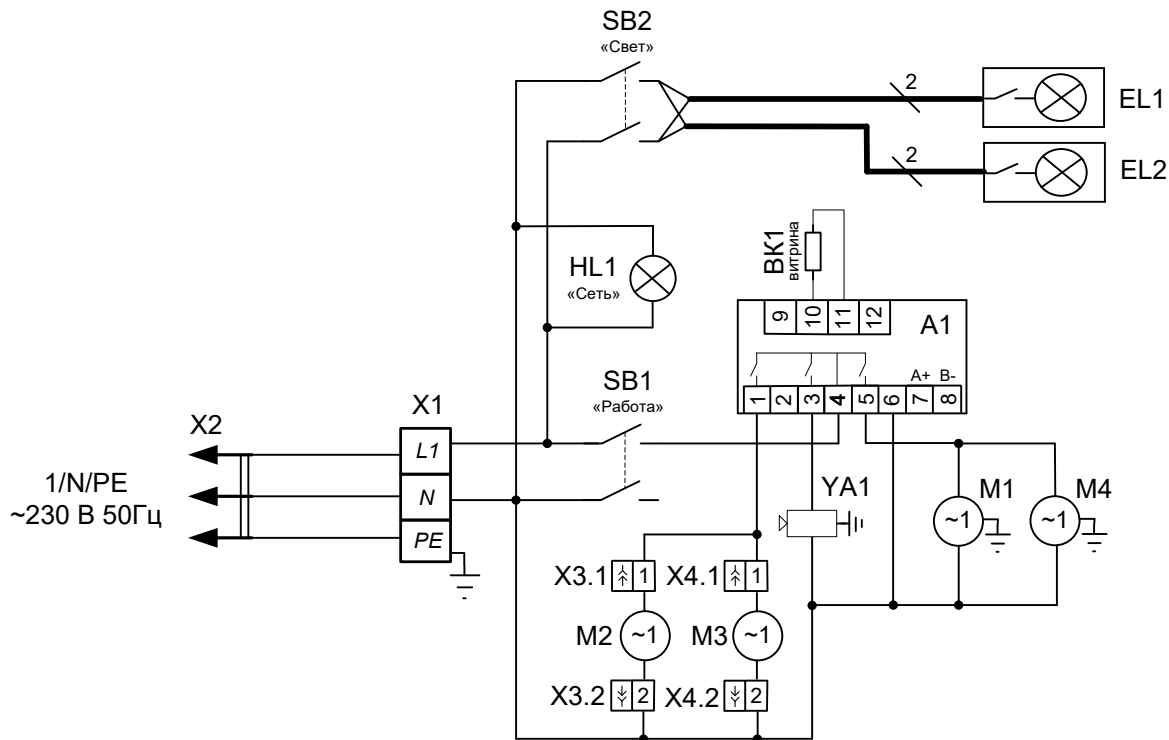
При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец изделия обязан произвести переконсервацию по ГОСТ 9.014.

Упакованное изделие следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 1 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка изделия из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

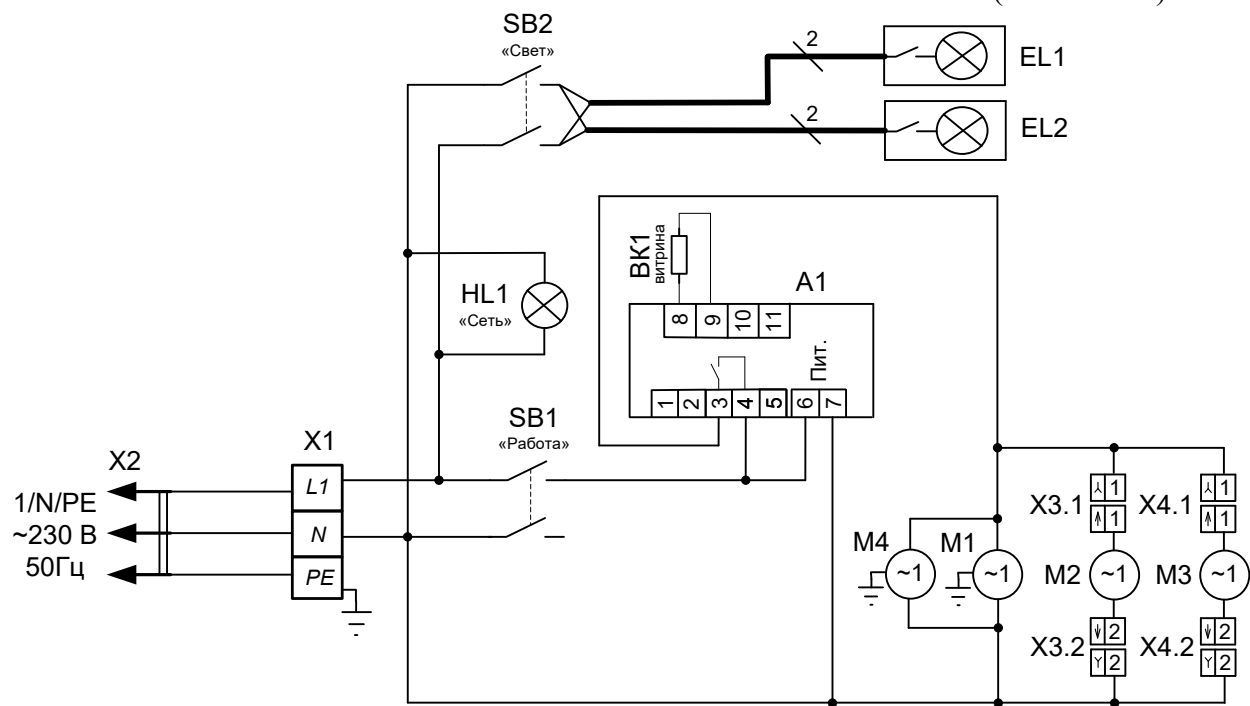
ВНИМАНИЕ! Допускается складирование упакованных витрин по высоте в один ярус для хранения.



Поз. обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Контроллер Р-КИ 230	1	U=230 В
EL1, EL2	Светильник светодиодный LED 04.108.10.411	2	P=12 Вт U=230 В
HL1	Арматура светосигнальная (белая)	1	U=230 В, «Сеть»
SB1,SB2	Выключатель SC767 (с подсветкой)	2	In=15 А U=230 В
BK1	Датчик температуры	1	Поставляется в комплекте с А1
YA1	Вентиль соленоидный 1028/2S.E ¼"	1	
M1	Компрессор MPT14LA	1	
M2, M3	Вентилятор осевой YZ 120*38 BL, (220V, 20W, Китай)	2	
M4	Электродвигатель конденсатора ДАО 110-18-3.0	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3	1	In=63 А
X2	Шнур питания с вилкой ПВС 3х1,5	1	
X3, X4	Комплект колодок (45 7373 9038, 45 7373 9076)	2	

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.4 Схема электрическая принципиальная ВХН-70



Поз. обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Контроллер Carel PYEZ1R05J4	1	U=230 В
EL1, EL2	Светильник светодиодный LED 04.108.10.311	2	P=12 Вт U=230 В
HL1	Арматура светосигнальная (белая)	1	U=230 В, «Сеть»
SB1,SB2	Выключатель SC767 (с подсветкой)	2	I _н =15 А U=230 В
BK1	Датчик температуры NTC, длина 1,5 м	1	Поставляется в комплекте с А1
M1	Холодильный агрегат	1	
M2, M3	Вентилятор осевой YZ120*38BL	2	P=20 Вт U=220 В
M4	Электродвигатель конденсатора YZ5-13	1	
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3	1	I _н =63 А
X2	Шнур питания с вилкой ПВС 3х1,5	1	
X3, X4	Комплект колодок (45 7373 9038, 45 7373 9076)	2	

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.5 Схема электрическая принципиальная ВХН-70-01

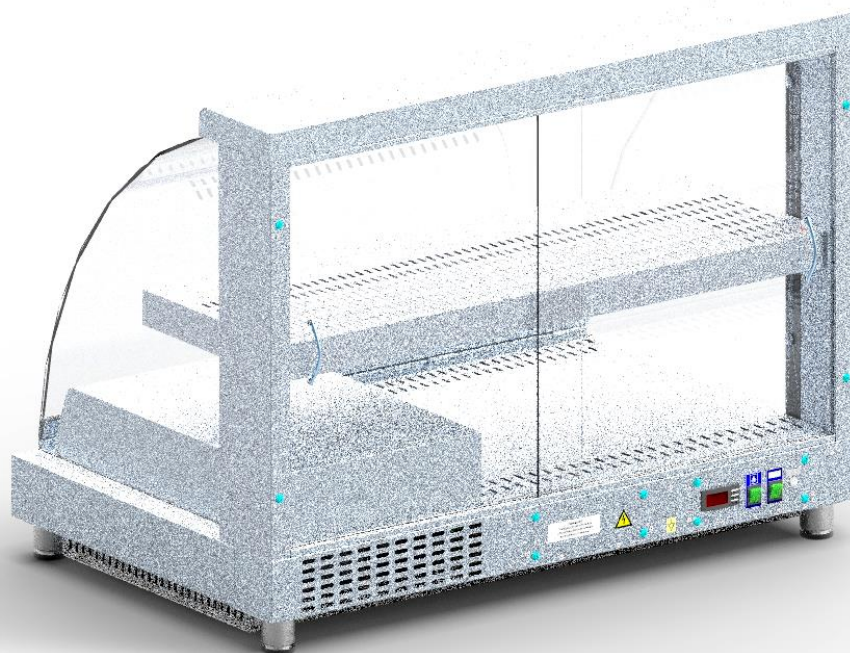
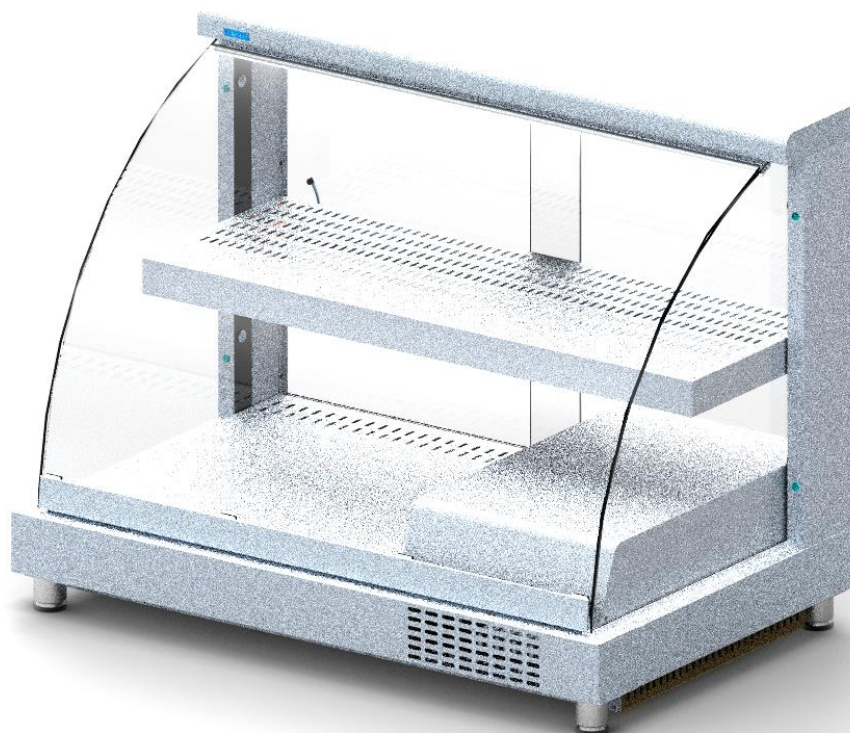


Рис.6 Вид спереди и сзади Витрины холодильной настольной ВХН-70 (ВХН-70-01)

17. УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА В ПЕРИОД
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Таблица 7.

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Корешок талона

На гарантийный ремонт VXH-70 _____ заводской № _____ Изъят « ____ » 20 ____ г.

Выполнены работы:

Исполнитель _____

(подпись)

(Линия отреза)

М.П. _____

Ф.И.О

(Линия отреза)

ООО «ЭЛИНОКС»
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,
Базовый проезд, 17

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

VXH-70 _____ Заводской № _____

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____
(подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____
(подпись)

Выполнены работы

Исполнитель

Владелец

(подпись)

(подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П. _____
должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

1. АКТ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ		
<i>№</i>	<i>Дата составления акта ввода</i>	<i>Местонахождение изделия</i>

2. Исполнитель		
<i>Название организации</i>		
<i>Контакты сотрудника, проводившего ввод в эксплуатацию</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность</i>
<i>Документ, подтверждающий полномочия на проведение работ</i>	<i>№ сертификата или удостоверения на право ввода в эксплуатацию</i>	<i>Дата срока действия сертификата или удостоверения</i>

3. Заказчик		
<i>Название организации</i>		
<i>Контакты ответственного сотрудника Заказчика</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность</i>

4. Представителем Исполнителя произведена пуско-наладка и ввод в эксплуатацию следующего изделия:		
<i>Наименование изделия с кодом (указано на шильдике)</i>	<i>Серийный № изделия</i>	<i>Рекомендации, замечания или выявленные неисправности</i>

**5. Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме.
Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ, с учетом
«Рекомендаций, замечаний или выявленных неисправностей», отраженных в настоящем акте.**

6. Подписи			
<i>Исполнитель:</i>		<i>Заказчик:</i>	
_____ _____ <i>м.п.</i> <i>подпись</i> <i>расшифровка подписи</i>		_____ _____ <i>м.п.</i> <i>подпись</i> <i>расшифровка подписи</i>	

ПРИЛОЖЕНИЕ В

1. АКТ-РЕКЛАМАЦИИ		<i>Дата составления акта рекламации</i>	<i>Дата выхода из строя изделия</i>	<i>Дата пуска в эксплуатацию</i>
<i>№</i>				

2. Поставщик (продавец) изделия	
<i>Наименование организации продавца</i>	

3. Документы, подтверждающие покупку		
<i>Вид документа (УПД, накладная)</i>	<i>номер</i>	<i>дата</i>

4. Информация о конечном потребителе	
<i>Наименование конечного потребителя/ ИНН</i>	
<i>ФИО конечного потребителя (представителя конечного потребителя)</i>	
<i>Сот. телефон конечного потребителя (представителя конечного потребителя)</i>	

5. Информация об изделии	
<i>Наименование изделия с кодом как в накладной или счёте</i>	
<i>Завод-изготовитель (как указано в шильдике)</i>	
<i>Продавец как в УПД (заполняется только дилерами по экспорту)</i>	
<i>Серийный номер изделия</i>	
<i>Дата выпуска</i>	
<i>Местонахождения изделия</i>	

6. Информация о неисправности	
<i>Описание неисправности</i>	
<i>Предполагаемый дефект</i>	
<i>Заключение комиссии</i>	

7. Подписи членов Комиссии			
<i>Должность</i>	<i>ФИО мастера (обязательно)</i>	<i>Сот. телефон мастера (обязательно)</i>	<i>Подпись (обязательно)</i>
			<i>М.П.</i>

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

1. АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ		
<i>№</i>	<i>Дата составления акта ТО</i>	<i>Местонахождение изделия</i>

2. Исполнитель		
<i>Название организации</i>		
<i>Контакты сотрудника, проводившего ТО</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность</i>
<i>Документ, подтверждающий полномочия на проведение работ</i>	<i>№ сертификата или удостоверения на проведение работ</i>	<i>Дата срока действия сертификата или удостоверения на проведение работ</i>

3. Заказчик		
<i>Название организации</i>		
<i>Контакты ответственного сотрудника Заказчика</i>	<i>ФИО</i>	<i>Должность</i>

4. Представителем Исполнителя произведены работы по техническому обслуживанию следующих изделий:		
<i>Наименование изделия с кодом (указано на шильдике)</i>	<i>Серийный № изделия</i>	<i>Вид ТО (ТО-1, ТО-2 и т.д.)</i>

5. Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме. Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ.

6. Подписи			
Исполнитель:		Заказчик:	
_____ <i>м.п.</i> <i>подпись</i> _____ <i>расшифровка подписи</i>		_____ <i>м.п.</i> <i>подпись</i> _____ <i>расшифровка подписи</i>	



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 2

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.65776/23

разделы 5 и 7 ГОСТ IEC 61000-3-3-2015	«Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-3. Нормы. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в общественных низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током не более 16 А (в одной фазе), подключаемого к сети электропитания без особых условий»
--	---


(подпись)



Федор Прохорович Турков

(Ф.И.О. заявителя)



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС № RU Д-RU.РА01.В.65776/23

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе
обеспечивается соблюдение требований технических регламентов

Обозначение стандарта	Наименование стандарта
ГОСТ IEC 60335-1-2015	«Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования»
ГОСТ IEC 60335-2-89-2013	«Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-89. Частные требования к торговому холодильному оборудованию со встроенным или дистанционным узлом конденсации хладагента или компрессором для предприятий общественного питания»
раздел 6 ГОСТ EN 62233-2013	«Методы измерений электромагнитных полей, создаваемых бытовыми и аналогичными электрическими приборами, в части их воздействия на человека»
раздел 4 ГОСТ CISPR 14-1-2015	«Электромагнитная совместимость. Требования для бытовых приборов, электрических инструментов и аналогичных аппаратов. Часть 1. Электромагнитная эмиссия»
разделы 4 и 5, подраздел 7.2 ГОСТ CISPR 14-2-2016 (CISPR 14-2:2015)	«Электромагнитная совместимость. Требования для бытовых приборов, электрических инструментов и аналогичных аппаратов. Часть 2. Помехоустойчивость. Стандарт для группы однородной продукции»
разделы 4 и 6 ГОСТ IEC 61000-3-2-2017	«Электромагнитная совместимость (ЭМС). Часть 3-2. Нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока (оборудование с потребляемым током не более 16 А в одной фазе)»



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЛИНОКС"
ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, РОССИЯ, ЧУВАШИЯ-ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГОРОД ЧЕБОКСАРЫ, ПРОЕЗД БАЗОВЫЙ, 17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, РОССИЯ, ЧУВАШИЯ-ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГОРОД ЧЕБОКСАРЫ, ПРОЕЗД БАЗОВЫЙ, 17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ТУРКОВА ФЕДОРА ПРОХОРОВИЧА

заявляет, что Витрины холодильные настольные для предприятий общественного питания и торговли: ВХН-70, ВХН-70-01

Изготовитель: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЛИНОКС", Место нахождения: 428020, РОССИЯ, ЧУВАШИЯ-ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГОРОД ЧЕБОКСАРЫ, ПРОЕЗД БАЗОВЫЙ, ДОМ 17, Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, РОССИЯ, Чувашская Республика - Чувашия, г Чебоксары, пр-д Базовый, дом 17.

Документ, в соответствии с которым изготовлена продукция: ТУ 28.25.13-022-01330768-2017 «Витрины холодильные настольные типа ВХН для предприятий общественного питания и торговли. Технические условия».

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8418 50 190 0 Серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

Протоколов испытаний №22490ИЛНВО выдан 12.08.2022 испытательной лабораторией

"Испытательный центр Общества с ограниченной ответственностью "ПРОММАШ ТЕСТ""

(аттестат аккредитации №РА.RU.21BC05), технических условий ТУ 28.25.13-022-01330768-

2017, обоснование безопасности ВХН-00.000.00 ОБ, Руководство по эксплуатации на изделия,

Перечня стандартов.

Схема декларирования 3д.

Дополнительная информация

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технических регламентов (см. Приложение №1 на двух листах); Условия хранения по группе 4 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы - 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 06.02.2028 включительно

Федор Прохорович Турков



Турков Фёдор Прохорович

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.PA01.B.65776/23

Дата регистрации декларации о соответствии: 07.02.2023